(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 15. Februar 2001 (15.02.2001)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer WO 01/10682 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: B32B 15/08, G10K 11/168 ······

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): VOLKSWAGEN AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE]; D-38436 Wolfsburg (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen:

PCT/EP00/06855

B60R 13/08,

(22) Internationales Anmeldedatum:

18. Juli 2000 (18.07.2000)

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:

199 37 462.7

7. August 1999 (07.08.1999) DE

(72) Erfinder; und

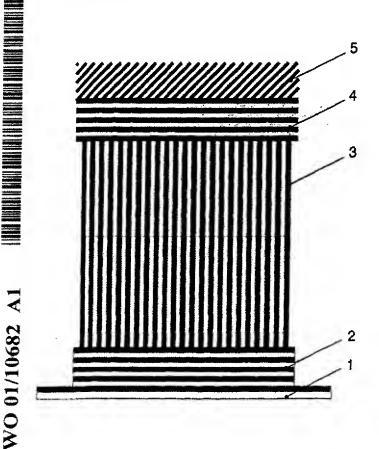
(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): MÜLLER, Reinhard [DE/DE]; Wagnerstrasse 40, D-38518 Gifhorn (DE). HEESCHER, Alexander [DE/DE]; Schulstrasse 20A, D-38477 Jembke (DE).

(74) Gemeinsamer Vertreter: VOLKSWAGEN AK-TIENGESELLSCHAFT; Brieffach 1770, D-38436 Wolfsburg (DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: SOUND-ABSORBING AND SOUND-DEADENING COATING FOR A STRUCTURAL PART THAT VIBRATES

(54) Bezeichnung: SCHALLDÄMPFENDE UND SCHALLDÄMMENDE BESCHICHTUNG EINES ZU SCHWINGUNGEN NEIGENDEN BAUTEILS



(57) Abstract: The invention relates to a sound-absorbing and sound-deadening coating for automobile body sheet (1) that vibrates. Said coating contains the combination of an intermediate layer (3) of an adhesive foam which supports a heavy layer (4); and an aluminium sandwich (2). While the sandwich (2) provides absorption through an extensive temperature range and the elastic-mass system consisting of the body sheet (1), the heavy layer (4) and the intermediate layer (3) produces a deadening effect (anti-drumming effect), the combination of the sandwich (2) and the adhesive foam provides additional absorption of the remaining bending vibrations.

(57) Zusammenfassung: Eine schalldämmende und schalldämmende Beschichtung eines zu Schwingungen neigenden Karosserieblechs (1) eines Kraftfahrzeugs enthält die Kombination einer eine Schwerschicht (4) tragenden Zwischenschicht (3) aus adhäsivem Schaumstoff und eines Aluminiumsandwichs (2). Während der Sandwich (2) für sich eine Dämpfung über einen grossen Temperaturbereich und das aus

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

- (81) Bestimmungsstaaten (national): CN, IN, IP, KR, US.
- (84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE).

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes, und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

Veröffentlicht:

Mit internationalem Recherchenbericht.

WO 01/10682 PCT/EP00/06855

Schalldämpfende und schalldämmende Beschichtung eines zu Schwingungen neigenden Bauteils

Die Erfindung betrifft eine Beschichtung gemäß dem Oberbegriff des Patentanspruchs 1.

Insbesondere ist dabei an die Schallisolierung eines Karosserieblechs eines Kraftfahrzeugs gedacht, beispielsweise eines Bodenblechs oder einer Trennwand zwischen Motor- und Fahrgastraum.

Zur Lösung des zunehmend in den Vordergrund tretenden Problems der Schalldämpfung und Schalldämmung bei zu Schwingungen neigenden Bauteilen gibt es insbesondere in der Kraftfahrzeugtechnik eine Vielzahl von Lösungen. So beschreibt die EP 0 195 923 B1 eine adhäsive Beschichtung eines Karosserieteils zwecks Erzielung einer Klebhaftung einer federnden Schaumstoffzwischenschicht an dem Karosserieteil, die ihrerseits eine Schwerschicht trägt. Dabei kann die Schwerschicht durch eine Wandverkleidung gebildet sein; zum Stand der Technik gehört auch die Heranziehung eines Bodenbelags zur Bilduna der Schwerschicht. Schwingungstechnisch gesprochen bildet diese Beschichtung zusammen mit dem Schwingungserzeuger, also dem Karosserieblech, ein Feder-Masse-System, das luftschalldämmend, luftschallabsorbierend und körperschalldämpfend ausgelegt sein kann. Die adhäsive Verbindung zwischen der Zwischenschicht einerseits und dem Karosserieteil andererseits soll zusammen mit der Schwerschicht zur Bildung eines Systems nach Art eines Sandwich-Systems führen, in dem die biegesteife Abdeckung eine zusätzliche Komponente zur Körperschalldämpfung liefert.

Die DE 25 26 325 C2 beschreibt eine mehrschichtige schall- und schwingungsdämpfende Verkleidung für Karosserieteile mit einer Zwischenschicht (zwischen dem Karosserieteil und dem schweren Belag) aus offenzeiligem Schaumstoff mit einem Anteil an klebriger Substanz (genannt wird Bitumen). Je nach Art der

klebrigen (viskosen) Masse werden die Zellen der Zwischenschicht mehr oder minder stark angefüllt, damit das federnde Gerüst der Zwischenschicht so gedämpft wird, daß Schwingungen nicht vom Karosserieblech auf die schwere Masse übertragen werden.

Die DE 92 04 402.6 U1 befaßt sich demgegenüber mit einem Kraftfahrzeug-Innenverkleidungsteil, das zur Schallisolation über eine viskoelastische Schicht mit einer Aluminiumfolie belegt ist. Während diese Maßnahme zur Körperschalldämpfung (Entdröhnung) dient, ist zur Luftschallabsorption auf der Aluminiumfolie ein Baumwollvlies vorgesehen. Die DE 89 12 240.2 U1 betrifft ein Hitzeschild aus mehreren, durch Zwischenschichten getrennten Aluminiumfolien, d.h. letztlich ein Sandwich. Außer der Wärmedämmung wird als Ziel beiläufig auch eine Schalldämmung erwähnt. Die Ausführungsbeispiele enthalten jeweils nur eine einzelne Aluminiumfolie, die über eine Zwischenschicht aus voluminösem Vliesstoff aus Reißbaumwolle und Phenolharz auf dem zu schützenden Teil angeordnet ist. Über ein Feder-Masse-System ist in dieser Schrift nichts gesagt.

Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, eine gattungsgemäße Beschichtung, wie sie im Prinzip aus der eingangs diskutierten EP 0 195 923 B1 bekannt ist, hinsichtlich der über einen breiten Temperatur- und Frequenzbereich wirksamen Dämpfung und Entdröhnung zu verbessem und die Möglichkeit einer getrennten Abstimmung zu schaffen.

Die erfindungsgemäße Lösung dieser Aufgabe besteht in den kennzeichnenden Merkmalen des Hauptanspruchs, eine vorteilhafte Ausbildung der Erfindung beschreibt der Unteranspruch.

Wesentlich für die Erfindung ist also die Kombination vorzugsweise eines Metallsandwiches (mit Metalloberfläche) mit einer Zwischenschicht aus einem adhäsiven Schaumstoff. Während der Sandwichaufbau für eine gegenüber dem Stand der Technik deutlich höhere Dämpfung in einem weiten Temperaturbereich sorgt, bewirkt die Kombination von Sandwich und adhäsivem Schaum, die in allen Richtungen kraftübertragend, also kraftschlüssig, verbunden sind, eine zusätzliche Dämpfung verbleibender Biegeschwingungen. Die Erfindung trägt damit auch dem Einsatz moderner Brennkraftmaschinen mit verstärkten Geräuschanteilen im hochfrequenten Bereich in Kraftfahrzeugen Rechnung. Die bei der Erfindung erzielte zusätzliche

Schubbelastung im Feder-Masse-System, das als mechanischer Tiefpaß dient, und die Verwendung eines Sandwichs schaffen die vorteilhafte Möglichkeit, gleichsam beide Systeme kombiniert abzustimmen.

Ein Ausführungsbeispiel der Erfindung wird im folgenden anhand der Zeichnung erläutert, die einen Querschnitt durch die Beschichtung wiedergibt.

Bei 1 ist ein zu Schwingungen neigendes Karosserieblech angedeutet. Es trägt den Aluminium-Sandwich 2 mit einer Vielzahl von Aluminiumschichten, der der Entdröhnung dient. Auf seiner dem Karosserieblech 1 abgewendeten Seite endet der Sandwich 2 mit einer Aluminiumschicht. Diese trägt ihrerseits die Zwischenschicht 3 aus einem adhäsiven Schaumstoff, so daß zwischen Sandwich 2 und Zwischenschicht 3 eine Klebverbindung vorliegt. Die Zwischenschicht 3 wiederum trägt die Schwerschicht 4 und den Bodenbelag 5, wobei die Schwerschicht 4 einen Bestandteil des Bodenbelags 5 bilden kann. Damit liegen bei der Erfindung gleichsam zwei akustische Systeme vor: Zum einen bildet das Karosserieblech 1 mit dem Metallsandwich 2 sowie mit der Zwischenschicht 3 und der Schwerschicht 4 ein Feder-Masse-System, das eine wirksame Schalldämmung bewirkt. Diese Schalldämmung kann durch entsprechende Wahl von Menge und Material des Klebstoffs und auch des Schaumstoffs eingestellt werden. Das zweite akustische System wird zumindest im wesentlichen durch den Metallsandwich 2 gebildet, der eine wirksame Entdröhnung sicherstellt. Diese Entdröhnung kann ihrerseits durch entsprechende Ausbildung des Sandwiches 2 eingestellt werden.

Die Kombination von Aluminiumsandwich 2 und adhäsiver Schaumstoff-Zwischenschicht 3 schließlich bewirkt eine zusätzliche Dämpfung von Biegewellen.

是这种情况,不是的现在,他们在多时间,也是各种的是不是不是的的,我们就是一个,也是他们的人们的,也是一个,我们们的人们的人,也是是一个,我们们是这种的人们们是这

Statt einer Deckschicht aus Aluminium kann auch eine solche aus anderen haftfähigen, zug- und schubsteifen Materialien Einsatz finden, beispielsweise lackierte Pappe oder wärmehärtendes Epoxydharz.

Mit der Erfindung ist demgemäß eine platzsparende schalldämpfende und schalldämmende Beschichtung eines zu Schwingungen neigenden Bauteils mit hoher, einstellbarer Wirksamkeit geschaffen.

PATENTANSPRÜCHE

- 1. Schalldämpfende und schalldämmende Beschichtung eines zu Schwingungen neigenden Bauteils, insbesondere eines Karosserieblechs eines Kraftfahrzeugs, mit einer durch Verklebung in Halteverbindung mit dem Bauteil stehenden Schaumstoff-Zwischenschicht und einer diese abdeckenden Schwerschicht zur Bildung eines Feder-Masse-Systems, dadurch gekennzeichnet, daß die Zwischenschicht (3) aus einem adhäsiven Schaumstoff besteht und zwischen ihr und dem Bauteil (1) ein Sandwich (2) mit einer zug- und schubsteifen Deckschicht, die der Zwischenschicht (3) zugekehrt ist, insbesondere ein Metallsandwich (2), kraftschlüssig angeordnet ist.
- 2. Beschichtung nach Anspruch 1, gekennzeichnet durch einen Aluminiumsandwich (2).
- 3. Beschichtung nach Anspruch 1, gekennzeichnet durch eine Deckschicht aus wärmehärtendem Epoxydharz.

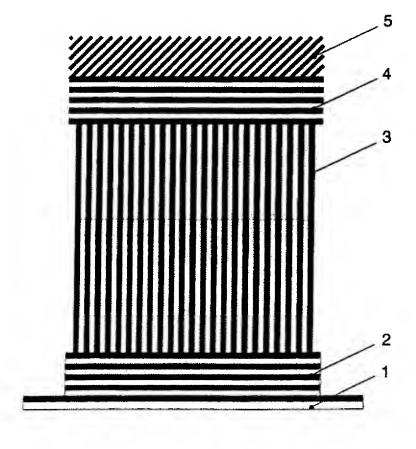


Fig. 1

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Internal at Application No PCT/EP 00/06855

4 51 45				
ÎPC 7	SSIFICATION OF SUBJECT MATTER 7 B60R13/08 B32B15/08 G1	OK11/168		
Accordin	g to international Patent Classification (IPC) or to both nations	af classification and IPC		
	DS SEARCHED			
IPC /	documentation searched (classification system followed by a B60R B32B G10K			
	station searched other than minimum documentiation to the ex			
	data base consulted during the international search (name on nternal	of data base and, where practica	i, search lenns used)	
C. DOCUI	MENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT			
Category '	Citation of document, with indication, where appropriate,	of the relevant passages	Relevant to claim No.	
A	EP 0 195 923 8 (DR. ALOIS ST GMBH) 25 July 1990 (1990-07- cited in the application	ANKIEWICZ	1	
A	claim 1; figures 1,2 W0 95 27975 A (ZDB A.S.) 19 October 1995 (1995-10-19) claim 1; figures 1-4		1	
Ā	EP 0 384 420 A (B.M.W. AG) 29 August 1990 (1990-08-29) the whole document		1	
Ą	DE 37 05 754 C (DR. ALOIS ST/ 19 May 1988 (1988-05-19) the whole document	ANKEWICZ GMBH)	1	
		-/		
X Furth	er documents are listed in the continuation of box C.	X Patent family m	imbers are listed in annex.	
Special categories of cited documents: A* document defining the general state of the lart which is not considered to be of particular relevance. E* earlier document but published on or after the international filing date. * document which may three doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified). D* document referring to an oral disclosure, use, exhibition or		"T" fater document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention." "X" document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone occurrent of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such docu-		
other me document later than	eans t published prior to the international filing date but n the priority date claimed	ments, such combination being obvious to a person sidled in the art. "&" document member of the same patent family		
te of the ac	tual completion of the international search	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	international search report	
9 1	November 2000	15/11/200		
me and mai	Ring address of the ISA European Patent Office, P.B. 5818 Patentiaan 2 NL - 2280 HV Rijawijk	Authorized officer		
	Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo ni, Fax: (+31-70) 340-3016	Kusardy,	R	

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Intern Val Application No PCT/EP 00/06855

		rui/Er 00/00855	
C.(Continue	HION) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT		
Calegory *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to	dakn No.
4	DE 37 09 080 A (H. PELZER) 15 December 1988 (1988-12-15) the whole document	1	
1	DE 92 04 402 U (GERHARDI & CIE GMBH & CO KG) 25 June 1992 (1992-06-25) cited in the application the whole document	1	
	EP 0 253 376 A (B.M.W. AG) 20 January 1988 (1988-01-20) the whole document	1	
The second secon			
- And the Control of			
rd ndminopad (1980) (Abbillio According a prop			
and and the first first the commensus of the the		The state of the s	

1

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

... armation on patent family members

PCT/EP 00/06855

	atent document d in search repo	n	Publication date		Patent family member(s)	Publication date
EP	195923	В	01-10-1986	DE	3510932 A	02-10-1986
				DE	3672860 D	30-08-1990
				EP	0195923 A	01-10-1986
				JP	2067838 C	10-07-1996
				JP	7084042 B	13-09-1995
				JP	61273943 A	04-12-1986
				US	4735284 A	05-04-1988
				ZA	8602227 A	26-11-1986
WO	9527975	Α	19-10-1995	CZ	9400792 A	15-11-1995
				AT	406098 B	25-02-2000
				AT	903595 A	15-06-1999
				DE	19580284 C	22-10-1998
				DE	19580284 D	18-09-1997
				HU	76116 A	30-06-1997
				PL	316649 A	03-02-1997
				SI	9520050 A	30-04-1997
				SK	127096 A	06-08-1997
EP	384420	Α	29-08-1990	DE	3905607 A	30-08-1990
				DE	59001740 D	22-07-1993
				JP	1967592 C	18-09-1995
				JP	3000233 A	07-01-1991
			پر بین میں میں کے کے اپنے کے بہت بیت بیت بایٹ سات اساد اساد اساد اساد	JP	6098727 B	07-12-1994
DE	3705754	С	19-05-1988	NONE		
DE	3709080	A	15-12-1988	NONE		
DE	9204402	U	25-06-1992	NONE		tive and some size with side security and had and side side side.
EP	253376	Α	20-01-1988	DE	3624427 A	21-01-1988
				DE	3777264 A	16-04-1992
				ES	2030682 T	16-11-1992
				JP	1822085 C	10-02-1994
				JP	5029120 B	28-04-1993
				JP	63153593 A	25-06-1988
				U\$	4825974 A	02-05-1989

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Intern Tales Aktenzeichen
PCT/EP 00/06855

A KLASSI IPK 7	ifizierung des anmeldungsgegenstandes B60R13/08 B32B15/08 G10K11/	168	
Nach der in	nternationalen Patentidassifikation (IPK) oder nach der nationalen KI	assifikation und der IPK	
8. RECHE	RCHERTE GEBIETE		
Recherchie IPK 7	vier Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssym B60R B32B G10K	bole)	
Recherchie	nte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen,	soweit diese unter die recherchierten Gebiet	e failen
Während d	er internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank	(Name der Datenbank und evtl. verwendete	Suchbegriffe)
EPO-In	ternal		
C. ALS W	ESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN		
Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Anga	ibe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
A	EP 0 195 923 B (DR. ALOIS STANKI GMBH) 25. Juli 1990 (1990-07-25) in der Anmeldung erwähnt Anspruch 1; Abbildungen 1,2		1
A	WO 95 27975 A (ZDB A.S.) 19. Oktober 1995 (1995-10-19) Anspruch 1; Abbildungen 1-4		1
A	EP 0 384 420 A (B.M.W. AG) 29. August 1990 (1990-08-29) das ganze Dokument		1
A	DE 37 05 754 C (DR. ALOIS STANKE 19. Mai 1988 (1988-05-19) das ganze Dokument	WICZ GMBH)	1
	an was	-/	To the state of th
	ere Veröffentlichungen sind der Fontsetzung von Feld C zu ehnen	X Siehe Anhang Patentiamilie	
* Besonders "A" Veröffer aber n "E" älteres i Anmel "L" Veröffer schein anders soll od ausgef "O" Veröffer eine St	e Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen: ntlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, icht als besonders bedeutsam anzusehen ist. Dokument, das jedoch einst am oder nach dem internationalen dedatum veröffentlicht worden ist. tilichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweiteihaft er- en zu jassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer en die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie er die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie	kann nicht als auf erfinderlicher Tatigk werden, wenn die Veröffentlichung in Veröffentlichungen dieser Kategorie in diese Verbindung für einen Fachmann	I worden ist und mit der r zum. Verständnis des der oder der ihr zugrundeliegenden itung; die beanspruchte Erfindung chung; nicht als neu oder auf chtet werden: jung; die beanspruchte Erfindung eit beruhend befrachtet einer oder mehreren anderen Verbindung gebracht wird und naheliegend ist.
dem be	eanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden let	"&" Veröffentlichung, die Mitglied derseiben	
	bacifusses der internationalen Recherche November 2000	Absendedatum des internationalen Rec	स्त श्रमाच्य श्रम् इत्यम स्पर्ध श्रम
Name und Po	ostanschiff der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentami, P.B. 5818 Patentaan 2	Bevolknächtigter Bedlensteter	
	NL - 2280 HV Rijswijk Tal. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo ni, Fax; (-31-70) 340-3016	Kusardy, R	

1

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Intern tales Aktenzeichen
PCT/EP 00/06855

	ing) ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN Bezeichnung der Veröttentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommen	den Teile	Betr. Anspruch Nr.
	overest keing der vierostentschung, soweit ertordersch unter Angabe der in Betracht kommen	den Tale	Betr. Anspruch Nr.
4			
	DE 37 09 080 A (H. PELZER) 15. Dezember 1988 (1988-12-15) das ganze Dokument		1
	DE 92 04 402 U (GERHARDI & CIE GMBH & CO KG) 25. Juni 1992 (1992-06-25) in der Anmeldung erwähnt das ganze Dokument		1
	EP 0 253 376 A (B.M.W. AG) 20. Januar 1988 (1988-01-20) das ganze Dokument		1
A THE PARTY OF THE			
The state of the s			
THE REAL PROPERTY OF THE PROPE		The state of the s	
Videlida vene scorensen periop oppdate diseason commun		Heriotaka syrrigens on the design of the second of the sec	
Serrito A descocio de constante per pada de constante de constante de constante de constante de constante de c		And a process of the second se	
		Rida da Amande, Jana 146, Januar — Perinada de Gran	

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichung. , die zur selben Patentfamilie gehören

Interniz ties Aktenzeichen
PCT/EP 00/06855

	echerchenberich rtes Palentdokur		Datum der Veröffentlichung		itglied(er) der Patendamilie	Datum der Veröffentlichung
EP	195923	8	01-10-1986	DE DE EP JP JP JP US ZA	3510932 A 3672860 D 0195923 A 2067838 C 7084042 B 61273943 A 4735284 A 8602227 A	02-10-1986 30-08-1990 01-10-1986 10-07-1996 13-09-1995 04-12-1986 05-04-1988 26-11-1986
WO	9527975	A	19-10-1995	CZ AT AT DE DE HU PL SI SK	9400792 A 406098 B 903595 A 19580284 C 19580284 D 76116 A 316649 A 9520050 A 127096 A	15-11-1995 25-02-2000 15-06-1999 22-10-1998 18-09-1997 30-06-1997 03-02-1997 30-04-1997 06-08-1997
EP	384420	A	29-08-1990	DE DE JP JP JP	3905607 A 59001740 D 1967592 C 3000233 A 6098727 B	30-08-1990 22-07-1993 18-09-1995 07-01-1991 07-12-1994
DE	3705754	С	19-05-1988	KEI	VE	
DE	3709080	A	15-12-1988	KEI	VE	
DE	9204402	U	25-06-1992	KEI	YE	
EP	253376	A	20-01-1988	DE DE ES JP JP JP	3624427 A 3777264 A 2030682 T 1822085 C 5029120 B 63153593 A 4825974 A	21-01-1988 16-04-1992 16-11-1992 10-02-1994 28-04-1993 25-06-1988 02-05-1989

				S .
:				
# 				
70 M				
County County				
S S B B B B				
K. Series of				
4. amag				
100 100 100 100 100 100 100 100 100 100				
CL.				
*. * * * * * * * * * *				
) 				
中,这是不是一定,我们是不是一个,我们是一个,我们的一个,我们就是一个的一个,我们就是一个的一个,我们就是一个的一个,我们就是一个的一个,我们们们们们们们们们的				
 99				
i.				
7				
3				